

Spis treści

Contents

<i>Abstract</i>	10
<i>Wprowadzenie</i>	11
<i>Introduction</i>	
1. Cel i zakres pracy	12
<i>Aim and Scope</i>	
2. Obecny stan badań	13
<i>State of the Art</i>	
3. Struktura opracowania	14
<i>Structure</i>	
 I. Równoważenie rozwoju przestrzennego <i>Sustainability in Spatial Development</i>	
1. Geneza i ewolucja zrównoważonego rozwoju	16
<i>The Origin and Evolution of Sustainable Development</i>	
1.1 Sposób definiowania pojęcia równoważenia rozwoju	16
<i>Defining the Concept of Sustainable Development</i>	
1.2 Ewolucja – w stronę myślenia procesowego	17
<i>Evolution – Towards Process Thinking</i>	
1.3 Prynccypia zrównoważonego rozwoju	18
<i>Principles of Sustainable Development</i>	
2. Potrzeba działań lokalnych	20
<i>Need for Local Actions</i>	
3. Równoważenie rozwoju jako podstawa działań dotyczących odnowy przestrzeni miejskiej	21
<i>Sustainability as a Framework for Urban Regeneration</i>	
 II. Metody i strategie w procesie zrównoważonej odnowy przestrzeni miejskiej <i>Methods and Strategies in the Process of Sustainable Urban Regeneration</i>	
1. Geneza współczesnej odnowy miast	23
<i>Origins of Contemporary Urban Regeneration</i>	
2. Miasta i odnowa przestrzeni w świetle polityki rozwoju Unii Europejskiej	24
<i>Cities and Regeneration in Development Policy of the European Union</i>	
2.1. Odnowa przestrzeni miejskiej w Unii Europejskiej	24
<i>Urban Regeneration in the European Union</i>	
2.2. Fundusze europejskie wspierające odnowę przestrzeni miejskiej	28
<i>European Funds Supporting Regeneration Process</i>	
2.3. Inicjatywy europejskie wspierające odnowę przestrzeni miejskiej w latach 2007-2013	29
<i>European Initiatives Supporting Urban Regeneration in 2007-2013</i>	

2.4.	Kwestie odnowy przestrzeni miejskiej w polskich regionach administracyjnych ..	33
	<i>Urban Regeneration in the Polish Administrative Regions</i>	
3.	Metody i strategie odnowy przestrzeni miejskiej.	36
	<i>Methods and Strategies of the Urban Regeneration</i>	
3.1.	Analiza najważniejszych metod i strategii odnowy przestrzeni miejskiej	36
	<i>Analysis of the Key Methods and Strategies of Urban Regeneration</i>	
3.2.	Podejście zintegrowane jako metoda odnowy przestrzeni miejskiej	
	– kontynuacja metody URBAN	40
	<i>An Integrated Approach as a Method of Urban Regeneration</i>	
	– ACQUIS URBAN	
4.	Model transformacji przestrzeni miejskiej ze wskazaniem priorytetów działań	
	przestrzennych uwarunkowanych równoważeniem rozwoju	
	w skali regionalnej i lokalnej	44
	<i>Model of Sustainable Transformation of Urban Space with an Indication</i>	
	<i>of the Priorities Influencing Regional and Local Level</i>	
5.	Ocena zgodności strategii, programów na szczeblu europejskim, krajowym,	
	regionalnym i lokalnym	47
	<i>Assessment of Strategies and Programs Compliance at European, National,</i>	
	<i>Regional and Local Level</i>	
6.	Ocena metod i strategii odnowy przestrzeni miejskiej.	49
	<i>Evaluation of Methods and Strategies of the Urban Regeneration</i>	
6.1.	Ewolucja i ocena metod odnowy przestrzeni miejskiej we Francji i Niemczech	49
	<i>Evolution and Evaluation of Methods of Urban Regeneration in France</i>	
	<i>and Germany</i>	
6.2.	Ocena metod i strategii odnowy przestrzeni miejskiej w praktyce polskiej	50
	<i>Evaluation of Methods and Strategies of Urban Regeneration as Used</i>	
	<i>in Polish Planning Practice</i>	

III. Instrumenty odnowy przestrzeni miejskiej

Instruments of Urban Regeneration

1.	Typologie narzędzi i instrumentów sterowania rozwojem przestrzennym miasta. ...	52
	<i>Typologies of Tools and Instruments of Urban Development</i>	
1.1.	Narzędzia sterowania rozwojem przestrzennym miasta	52
	<i>Tools of Urban Development</i>	
1.2.	Przegląd ujęć typologicznych instrumentów sterowania rozwojem	
	przestrzennym miasta	53
	<i>Overview of Typologies of Urban Development Instruments</i>	
1.3.	Wykorzystanie instrumentów sterowania rozwojem przestrzennym	
	w odnowie przestrzeni miejskiej.	57
	<i>Use of Spatial Development Instruments in Urban Regeneration</i>	
2.	Oddziaływanie instrumentów na proces odnowy przestrzeni miejskiej	66
	<i>Possible Impact of the Instruments on the Urban Regeneration Process</i>	

3. Wybrane instrumenty operacyjne i ich rola w odnowie przestrzeni miejskiej.	71
<i>Selected Operational Instruments and their Role in Urban Regeneration</i>	
3.1. Zarządzanie projektem jako podstawowy instrument polityki rozwoju Unii Europejskiej	72
<i>Project Management as a Basic Instrument of Development Policy of the European Union</i>	
3.2. Znaczenie rynku nieruchomości w procesach odnowy miejskiej.	77
<i>Role of Real Estate in Urban Regeneration Processes</i>	
3.3. Partnerstwa publiczno-prywatne jako forma organizacyjna procesu odnowy przestrzeni miejskiej	85
<i>Public-private Partnerships as a Form of Organization of Urban Regeneration Process</i>	
4. Ocena instrumentów stosowanych w Polsce. Transfer doświadczeń i możliwości aplikacyjne	92
<i>Assessment of Instruments Used in Poland. Transfer of Experience and Application Possibilities</i>	
4.1. Możliwości aplikacyjne instrumentów wykorzystywanych we Francji i Niemczech.	94
<i>The Possibilities of Application of Instruments Used in France and Germany</i>	
4.2. Wykorzystanie istniejących i wprowadzenie nowych instrumentów w praktyce polskiej	95
<i>Use of Existing and Introduction of New Instruments in Polish Planning Practice</i>	

IV. Wybrane przykłady europejskie realizacji przedsięwzięć odnowy przestrzeni miejskiej o znaczeniu ponadlokalnym *Chosen Examples of Urban Regeneration Projects*

1. Kryteria wyboru przedsięwzięć	98
<i>Criteria for Projects Selection</i>	
2. Gdańskie Centrum Muzyczno-Kongresowe	99
<i>Gdańsk Music and Congress Centre</i>	
2.1. Ogólny opis przedsięwzięcia.	99
<i>General Project Description</i>	
2.2. Lokalizacja i oddziaływanie	100
<i>Location and Impact</i>	
2.3. Cele projektu i jego priorytety	101
<i>Project Objectives and Priorities</i>	
2.4. Historia obszaru	101
<i>History of the Area</i>	
2.5. Założenia projektowe i kształtowanie struktury przestrzennej	103
<i>Design Concept and of Development of Spatial Structure</i>	

2.6.	Komunikacja kołowa i wodna – transport publiczny i indywidualny.	103
	<i>Public and Individual Transport</i>	
2.7.	Kształtowanie przestrzeni publicznych.	105
	<i>Shaping Public Spaces</i>	
2.8.	Fazy realizacji.	105
	<i>Project phasing</i>	
2.9.	Model finansowania, zarządzanie i organizacja	105
	<i>Model of Funding, Management and Organization</i>	
2.10.	Efekty	106
	<i>Effects</i>	
3.	Hafencity Hamburg	106
	<i>Hafencity Hamburg</i>	
3.1.	Ogólny opis przedsięwzięcia.	106
	<i>General Project Description</i>	
3.2.	Historia obszaru	107
	<i>History of the Area</i>	
3.3.	Lokalizacja i oddziaływanie	107
	<i>Location and Impact</i>	
3.4.	Cele projektu.	108
	<i>Project Aims</i>	
3.5.	Proces planistyczny.	109
	<i>Planning Process</i>	
3.6.	Program funkcjonalno-użytkowy	111
	<i>Functional Program</i>	
3.7.	Kształtowanie struktury przestrzennej	112
	<i>Shaping of Spatial Structure</i>	
3.8.	Zarządzanie i organizacja, model finansowania	116
	<i>Funding, Management and Model of Organization</i>	
3.9.	Fazy inwestycji	117
	<i>Project Phasing</i>	
3.10.	Komunikacja społeczna	118
	<i>Public Communication</i>	
3.11.	Efekty	118
	<i>Effects</i>	
4.	Program URBAN II dla miasta Hawr we Francji	119
	<i>Program URBAN II Le Havre, France</i>	
4.1.	Ogólny opis przedsięwzięcia.	119
	<i>General Project Description</i>	
4.2.	Lokalizacja i oddziaływanie	119
	<i>Location and Impact</i>	

4.3.	Cel programu.	120
	<i>Program Aims</i>	
4.4.	Główne priorytety	121
	<i>Main Priorities</i>	
4.5.	Model finansowania	124
	<i>Funding Model</i>	
4.6.	Zarządzanie i organizacja	125
	<i>Management and Organization</i>	
4.7.	Procedura i kryteria wyboru projektów.	126
	<i>Procedure and Criteria for Project Selection</i>	
4.8.	Komunikacja społeczna	126
	<i>Public Communication</i>	
4.9.	Ewaluacja działań i efekty	127
	<i>Evaluation and Effects</i>	
5.	Krakowskie Centrum Komunikacyjne.	127
	<i>Cracow Transport Hub</i>	
5.1.	Ogólny opis przedsięwzięcia.	127
	<i>General Project Description</i>	
5.2.	Lokalizacja i oddziaływanie	127
	<i>Location and Impact</i>	
5.3.	Historia projektu	128
	<i>History of the Project</i>	
5.4.	Cele projektu.	129
	<i>Project Aims</i>	
5.5.	Kształtowanie struktury przestrzennej i przestrzeni publicznych w projekcie.	130
	<i>Shaping of Spatial Structure and Public Spaces</i>	
5.6.	Komunikacja kołowa i transport publiczny w projekcie.	132
	<i>Public and Individual Transport</i>	
5.7.	Model finansowania, zarządzanie i organizacja	133
	<i>Funding, Management and Model of Organization</i>	
5.8.	Partycypacja społeczna	134
	<i>Public Participation</i>	
5.9.	Efekty	134
	<i>Effects</i>	
6.	Projekt Lyon Confluence	135
	<i>Project Lyon Confluence</i>	
6.1.	Ogólny opis	135
	<i>General Description</i>	

6.2.	<i>Lyon Confluence – lokalizacja i historia</i>	136
	<i>Lyon Confluence – Location and History</i>	
6.3.	<i>Cel projektu i jego priorytety</i>	136
	<i>Project Objectives and Priorities</i>	
6.4.	<i>Model finansowania i zarządzanie</i>	137
	<i>Model of Funding and Management</i>	
6.5.	<i>Harmonogram prac</i>	138
	<i>Work Schedule</i>	
6.6.	<i>Kształtowanie struktury przestrzennej</i>	138
	<i>Shaping of Spatial Structure</i>	
6.7.	<i>Komunikacja kołowa, szynowa i transport publiczny</i>	140
	<i>Public and Individual Transport</i>	
6.8.	<i>Komunikacja społeczna</i>	141
	<i>Public Communication</i>	
6.9.	<i>Efekty</i>	142
	<i>Effects</i>	

V. Ocena realnych procesów odnowy przestrzeni miejskiej **o znaczeniu ponadlokalnym** *Assessment of Case Studies*

1.	<i>Inicjatywa</i>	144
	<i>Initiative</i>	
1.1.	<i>Impuls, podmiot inicjujący i cele</i>	144
	<i>Impulse, Initiator and Objectives</i>	
1.2.	<i>Lokalizacja i dostępność</i>	147
	<i>Location and Accessibility</i>	
1.3.	<i>Lokalna gospodarka</i>	148
	<i>Local Economy</i>	
1.4.	<i>Program funkcjonalny i sposób użytkowania terenu</i>	149
	<i>Functional Program and Land-use</i>	
1.5.	<i>Struktura przestrzenna</i>	151
	<i>Spatial Structure</i>	
2.	<i>Realizacja</i>	152
	<i>Implementation</i>	
2.1.	<i>Harmonogram i fazy przedsięwzięcia</i>	153
	<i>Schedule and Phasing of the Project</i>	
2.2.	<i>Organizacja i zarządzanie</i>	154
	<i>Organization and Management</i>	
2.3.	<i>Budowa partnerstwa</i>	156
	<i>Building Partnerships</i>	

2.4.	Komunikacja społeczna i partycypacja	157
	<i>Community Involvement</i>	
2.5.	Struktura i inżynieria finansowania	160
	<i>Structure of Funding and Financial Engineering</i>	
3.	Ocena	162
	<i>Assessment</i>	
3.1.	Analiza procesu planowania	163
	<i>Analysis of Planning Process</i>	
3.2.	Zakres działań	164
	<i>The Scope of Activities</i>	
3.3.	Rezultaty i trwałość realizacji produktów	165
	<i>Results and Durability of the Products</i>	
3.4.	Zasięg oddziaływania oraz wpływ przedsięwzięcia na miasto i region	167
	<i>Impact Range of Project in the city and Region</i>	
3.5.	Równoważenie rozwoju	168
	<i>Sustainability</i>	
4.	Analiza wykorzystania strategii odnowy obszarów miejskich	169
	<i>Analyses of Use of Various Urban Regeneration Strategies</i>	

VI. PODSUMOWANIE

Recapitulation

1.	Wnioski	174
	<i>Conclusions</i>	
2.	Rekomendacje wdrożeniowe	177
	<i>Recommendations</i>	
3.	Kierunki dalszych badań	180
	<i>Further Possible Research Areas</i>	
	Słownik terminów	182
	<i>Dictionary</i>	
	Bibliografia	183
	<i>References</i>	
	Spis tabel	191
	<i>List of Tables</i>	
	Spis rycin i fotografii	192
	<i>List of Figures and Photos</i>	
	Informacja o Autorce	193
	<i>Note on Author</i>	